

**豐元有限公司**  
YUEN FONG CO. LTD.  
電話 PACIFIC 2478  
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

**聖誕將近到 送禮要講究**  
若問何物好 元豐樣樣有  
彩盒枝干 各式糖羌  
錦盒茗茶 送禮草味  
一九五五年新吉勝已到了  
第二期冬季行情不日印妥寄上

**庚利雜貨公司**  
Gangley Trading Ltd.  
280 Pender St. E. Vancouver 4 B.C.  
PHONE: TA 7931

即日快郵特電  
庚利公司辦到：  
嶺南佳品生晒荔枝乾。  
名廠特產各款送禮茶。  
著名中外翠香糖卷卷。  
湘粵頭等各色男女鞋。  
江西瓷器雙托水仙花。  
本國貨行情指南出版了 函索即奉

**元發雜貨藥材公司**  
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

十一月廿三日由約翰馬士基輪運到  
**大洪唐山水貨**  
鮮蓮藕瓜 正廣西沙田柚  
紅芽芋仔 大肉生南羌  
檳榔芋仔 正沙坪粉葛  
檳榔芋頭 大肉沙葛  
桂林馬蹄 正氣參蔘  
「十足鮮明，保證滿意」

**雲埠國信有限公司**  
Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
87-89-91 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: PA. 6033

名貴禮物，品目繁多，不過，吾人當然愛用中國特產送禮，所以下列的幾種國產，也應時地有精選的新貨到了：  
各種名茶 糖薑蜜薑 新槐枝干  
顧繡絲品 江西瓷器 福州漆器  
北京銅器 水仙花頭 盒庄草味

**中華總會館選舉訊**

雲埠全加中華總會館，以是屆職員任期將滿。舉行選舉新職員。茲將投票日期，函請各區團體代表及由全僑公選廿八人。共同為新職員。各區團體已選出代表。該總會館亦於昨日廿四日召集全體公選。僑胞到場投票者甚為踴躍。至晚間八時開票。由李廣來監票。黃文甫唱票。黃寄生、黃庚華、紀德興、結果當選為新任職員者。司徒捷、黃俊傳、許秉信、黃祝齡、林寶華、劉煥堯、朱浚泰、吳照光、廖進喜、關邦健、雷宜堆、林舉榮、黃漢魂、馬秋存、林漢德、黃奕參、林洪公、余勤平、周玉生、呂禮庭、馮重平、周寶山、馬藝民、馬國冠等。至於各區團體所派之代表姓名，彙錄於下：李廣來、黃寄生、黃文甫、李耀石、馬榮慶、馬善允、曹榮定、伍澤源、林漢華、簡健平、鄭振衡、葉開順、岑茂泉、梁維光等。該總會館定於本月廿九日（星期日）下午八時召集新任職員復選各科職員。同時由當選為執行委員者互選常務三人。其當選為監察委員者互選監察常務三人云。

**黃江夏總堂籌備**

元日調祖團拜續訊

雲埠黃江夏總堂籌備於明年元旦下午登時。在大禮堂舉行調祖團拜大會。經誌前報。該總堂此次舉行該會乃遵循古禮之本旨。步武中央政府前祀孔。祭黃陵之盛舉。實行先祖文張公孝友之精神。發揚中華民族之優美德性。修齊治平之道。為荷

**代東**

公啟者本社現定於一九五四年除夕舉行社員聯歡大會藉茲浮杯除舊歲度歌接新年仰我全體社員依時蒞臨同參團拜是幸  
雲埠振華藝術研究社啟

**代東**

本總堂謹訂於明年元旦午時舉行第二十七週年紀念典禮並設茶會餉眾又以天華家先生昨已畢業于秘詩大學法科載譽歸來特于同日午時三時開歡迎大會至五時假座桃園酒家設筵歡送統請  
各埠榮陽分堂各伯叔昆李姊妹姊妹依時蒞臨助慶賜勝榮幸  
加拿大 鄭榮陽總堂同人敬約

**駐雲全開平總會通告**

為通告事本會前招集白子會份購置樓業早經股本滿額結束業經開會議決按章派第一期股息及第一次抽籤還本所抽出應領回股本人之姓名經在報章發表現定期明年元月尾開派股息及還本惟是各僑居遠處各處間有住址現在遷移別處者請於明年元月十五日以前函報以便按址照寄如逾期本會未接有報告者則依照前報之住址付上為此特行通告仰我僑梓週知 右通告  
本會 謹啟  
Hoy Ping Association  
151 1/2 Pender Street East  
Vancouver 4, B.C. Canada  
中華民國四十三年十二月廿五日

**華區有攤館出投**

茲啟者本館將近期滿期於元月二日（星期日）下午七時在本館當眾轉投有意營新業者務希依期到來下圖為荷 根利館啟

**利華貿易行**  
LEKIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MA 8105 MA 8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

**存貨無多，速購！速購！**  
肆千磅數日內沽出式千五百多磅  
**生晒槐枝干每磅八毫**  
(盒裝另計五仙)  
保證一九五四年收成貨，粒粒鮮明。  
歡迎比較，勿為舊貨所欺

**Sunrise Finance Co. Ltd.**  
110 East Pender St.  
電話 TA. 2732  
VANCOUVER, B.C.

**專營放款**  
向本公司借款購買汽車傳真機無線電傢私等物能有下列之數大利：  
①利息從廉 ②手續簡單 ③交款快捷  
④經本公司介紹往購上述物品能代取回相當扣佣俾顧客能購較平物品  
詳細移玉到詢便知  
總經理周育生

**廣豐有限公司**  
KONG FONG CO., LTD.  
110 East Pender St. Vancouver 4, B.C.  
Telephone TA 3018

**中國雜貨**  
「好些路 Wholesale」  
▲特點  
來貨多 皮費少  
成本輕  
銷貨多 價錢平

**蓮花大酒店 Lotus Hotel**  
華商大加拿大 唯一 附設服務部  
代接各航空公司旅客  
解答旅行人事問訊  
**百老匯酒店 Broadway Hotel**  
附設服務部  
代接各航空公司旅客  
解答旅行人事問訊  
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.  
電話 PA. 9541 碼頭元二日每租房 電話 PA. 3445

**日本脫衣舞**  
HINDE IMPORTERS CO. LTD.  
284 W. 4th Ave.  
Vancouver 6, B.C.  
電話 CHelty 0947  
電話 CHelty 5304

附函索即寄：  
第一：日本脫衣舞  
第二：日本脫衣舞  
第三：日本脫衣舞  
第四：日本脫衣舞  
第五：日本脫衣舞  
第六：日本脫衣舞  
第七：日本脫衣舞  
第八：日本脫衣舞  
第九：日本脫衣舞  
第十：日本脫衣舞